

entered into an agreement on the terms and conditions of admission of a foreign student with an educational institution that has a program leading to a diploma giving access to the social worker's permit issued by the Order.

2. A person who must complete a training period or training for the purposes of the recognition of an equivalence in accordance with the Règlement sur les normes d'équivalence pour la délivrance d'un permis de travailleur social de l'Ordre professionnel des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec (c. C-26, r. 293) may, among the professional activities that may be engaged in by social workers, engage in the activities required for the completion of the training period or training that would enable the person to be granted an equivalence, on the condition that the person engages in the activities under the supervision of a training supervisor.

3. The training supervisor referred to in sections 1 and 2 must meet the following conditions:

(1) be a member of the Order and hold the social worker's permit;

(2) not have been the subject of any penalty imposed by the disciplinary council of the Order or by the Professions Tribunal; and

(3) not have been the subject of a decision by the board of directors of the Order imposing a refresher training period or course, a restriction or suspension of the right to engage in professional activities or the striking off the roll of the Order, in the 5 years preceding the date on which the training supervisor must act as a training supervisor.

4. On request, the educational institution referred to in paragraphs 2 and 3 of section 1 sends to the Order the contact information of the training supervisor and the student supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

On request, the training supervisor referred to in section 2 sends to the Order the contact information of the person supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

O.C. 1029-2012, 7 November 2012

Professional Code
(chapter C-26)

Social work technicians

— Certain professional activities that may be engaged in by social work technicians

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by social work technicians

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i* of that section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec made the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by social work technicians;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting such an order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by social work technicians was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 May 2012 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by social work technicians, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by social work technicians

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, par. *h*)

1. This Regulation determines, among the professional activities that may be engaged in by social workers, those that may be engaged in by social work technicians.

2. In this Regulation, “social work technician” means any person who holds a diploma of college studies awarded by the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology following studies completed in social work techniques or in social assistance in a general and vocational educational institution, or an equivalent diploma.

3. Social work technicians may assess, within the scope of the activities referred to in subparagraph *i* of paragraph *d* of section 37 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), a person further to a decision of the director of youth protection to receive reports regarding children, analyze them briefly and decide whether they must be evaluated further pursuant to the Youth Protection Act (R.S.Q., c. P-34.1).

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2303

Gouvernement du Québec

O.C. 1030-2012, 7 November 2012

Professional Code
(chapter C-26)

Travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec — Categories of permits issued by the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec

Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec

WHEREAS, under paragraph *m* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine categories of permits on the basis of the professional activities that the members may engage in or the titles they may use, and the conditions and restrictions to which members must submit when engaging in such activities or using such titles;

Whereas the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec made the Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting such an order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 May 2012 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;